

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 3. decembra 2009 — Faraj Hassan/Rada Európskej únie, Európska komisia (C-399/06), Chafiq Ayadi, Rada Európskej únie (C-403/06)

(Spojené veci C-399/06 P a C-403/06 P) ⁽¹⁾

[Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika (SZBP) — Obmedzujúce opatrenia namierené proti osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Káida a Talibanom — Nariadenie (ES) č. 881/2002 — Zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov osoby po jej zaradení do zoznamu zostaveného orgánom Organizácie spojených národov — Výbor pre sankcie — Následné zaradenie do prílohy I nariadenia (ES) č. 881/2002 — Žaloba o neplatnosť — Základné práva — Právo na ochranu vlastníctva, právo byť vypočutý a právo na účinné súdne preskúmanie]

(2010/C 24/02)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaťel: Faraj Hassan (v zastúpení: E. Grieves, barrister, H. Miller, solicitor, J. Jones, barrister a M. Arani, solicitor) (C-399/06)

Ďalší účastníci konania: Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Marquardt, M. Bishop a E. Finnegan, splnomocnení zástupcovia), Európska komisia (v zastúpení: P. Hetsch a P. Aalto, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú odvolateľa: Francúzska republika, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

Odvolaťel: Chafiq Ayadi (v zastúpení: S. Cox, barrister, H. Miller, solicitor) (C-403/06)

Ďalší účastníci konania: Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Marquardt, M. Bishop a E. Finnegan, splnomocnení zástup-

covia), Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, Európska komisia (v zastúpení: P. Hetsch a P. Aalto, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastník, ktorý v konaní podporuje Radu Európskej únie: Francúzska republika

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudkom Súdu prvého stupňa (druhej komory) z 12. júla 2006, Hassan/Rada a Komisia (T-49/04) a Ayadi/Rada (T-253/02), ktorými Súd prvého stupňa zamietol žalobu o neplatnosť nariadenia Komisie (ES) č. 2049/2003 z 20. novembra 2003, ktorým sa dvadsiaty piatykrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 467/2001 (Ú. v. EÚ L 303, s. 20; Mim. vyd. 18/002, s. 219)

Výrok rozsudku

1. *Rozsudky Súdu prvého stupňa Európskych spoločenstiev z 12. júla 2006, Hassan/Rada a Komisia (T-49/04), ako aj Ayadi/Rada (T-253/02), sa zrušujú.*
2. *Nariadenie Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Káida a Talibanom a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane, pričom nariadenie (ES) č. 881/2002 bolo zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 46/2008 z 18. januára 2008, sa zrušuje v rozsahu v akom sa týka pána Hassana.*
3. *Nariadenie č. 881/2002 zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1210/2006 z 9. augusta 2006 sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka pána Ayadiho.*

4. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania pána Hassana a pána Ayadiho v prvostupňovom konaní, ako aj v rámci odvolacieho konania.
5. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska znáša svoje vlastné trovy konania vzťahujúce sa na prvostupňové konanie vo veci týkajúcej sa pána Ayadiho, ako aj na odvolacie konanie.
6. Francúzska republika znáša svoje vlastné trovy konania.
7. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania vzťahujúce sa na prvostupňové konanie, ako aj na odvolacie konanie v súvislosti s vecou týkajúcou sa pána Hassana. Európska komisia okrem toho znáša svoje vlastné trovy konania vo veci týkajúcej sa pána Ayadiho, a to jednak v súvislosti so svojím vedľajším účastníctvom pred Súdom prvého stupňa Európskych spoločenských súdov, ako aj v súvislosti s konaním pred Súdnym dvorom Európskej únie.

(¹) Ú. v. EÚ C 294, 2.12.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 19. novembra 2009 — Komisia Európskych spoločenských súdov/Fínska republika

(Vec C-118/07) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Článok 307 druhý odsek ES — Neprijatie vhodných opatrení na odstránenie nezlučiteľností medzi dvojstrannými dohodami uzatvorenými s tretími krajinami pred prístupom členského štátu k Európskej únii a Zmluvou ES — Dvojstranné dohody, ktoré Fínska republika uzatvorila s Ruskou federáciou, Bieloruskou republikou, Čínskou ľudovou republikou, Malajziou, so Sríľanskou demokratickou socialistickou republikou a s Uzbekistanskou republikou v oblasti investícií)

(2010/C 24/03)

Jazyk konania: fínčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenských súdov (v zastúpení: M. Huttunen, H. Støvlbæk a B. Martenczuk, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Fínska republika (v zastúpení: J. Heliskoski, splnomocnený zástupca)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Spolková republika Nemecko (v zastúpení: M. Lumma a C. Blaschke, splnomocnení zástupcovia), Maďarská republika (v zastúpení: J. Fazekas, splnomocnený zástupca), Litovská republika (v zastúpení: D. Kriaučiūnas, splnomocnený zástupca), Rakúska republika (v zastúpení: C. Pesendorfer, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článku 307 druhý odsek ES — Neprijatie vhodných opatrení na odstránenie nezlučiteľností ustanovení o prevode so Zmluvou, obsiahnutých v medzištátnych investičných dohodách, ktoré Fínska republika uzatvorila s Ruskou federáciou, Bieloruskom, Čínou, Malajziou, Srí Lankou a Uzbekistanom

Výrok rozsudku

1. Fínska republika si tým, že neprijala primerané opatrenia na odstránenie nezlučiteľností so Zmluvou týkajúcich sa ustanovení v oblasti prevodov kapitálu uvedených v dvojstranných investičných dohodách o podpore a vzájomnej ochrane investícií uzatvorených Fínskou republikou s bývalým Zväzom sovietskych socialistických republík, ktorého nástupníckym štátom je Ruská federácia (dohoda podpísaná 8. februára 1989), Bieloruskou republikou (dohoda podpísaná 28. októbra 1992), Čínskou ľudovou republikou (dohoda podpísaná 4. septembra 1984), Malajziou (dohoda podpísaná 15. apríla 1985), so Sríľanskou demokratickou socialistickou republikou (dohoda podpísaná 27. apríla 1985) a s Uzbekistanskou republikou (dohoda podpísaná 1. októbra 1992), nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 307 druhého odseku ES.

2. Fínska republika je povinná nahradiť trovy konania.

3. Spolková republika Nemecko, Litovská republika, Maďarská republika a Rakúska republika znášajú svoje vlastné trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 95, 28.4.2007.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 6. októbra 2009 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof — Rakúsko) — PAGO International GmbH/Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH

(Vec C-301/07) (¹)

[Ochranné známky — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 9 ods. 1 písm. c) — Ochranná známka, ktorá má dobré meno v rámci Spoločenstva — Zemepisný rozsah dobrého mena]

(2010/C 24/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberster Gerichtshof